

Цифрова бібліотека Німеччини (DDB):

19 червня - 23 червня 2023

*(звіт підготовлено в рамках проекту створення Національної
електронної бібліотеки України)*

Тетяна Чорна, директор Наукової бібліотеки
Національного університету “Києво-Могилянська академія”
chornatv@ukma.edu.ua

Сергій Доценко, головний бібліотекар
сектору бібліотечних мережевих комунікацій
відділу нових інформаційних технологій
Національної бібліотеки України імені Ярослава Мудрого
Serhiy.Dotsenko@gmail.com

DDB - Цифрова бібліотека Німеччини

Заснована в 2009 році резолюцією Федерального уряду Німеччини та німецьких адміністративних округів.

- Публічний запуск бета-версії в 2012 році з 5,6 мільйонами об'єктів.
- Запуск повної версії в 2014 році.
- 2014 рік - запуск першого підпорталу: Archivportal-D.
- 2019 рік - запуск DDBstudio, інструменту для створення віртуальних виставок.
- 2021 рік - запуск другого підпорталу: German Newspaper Portal.
- 2021 рік - запуск третього підпорталу (бета-версія): Collections from Colonial Contexts (музеї).
- 2023 рік - запуск нового інтерфейсу користувача DDB.

Німецька Національна Бібліотека у Франкфурті-на- Майні



**Відповідає за технологію,
розвиток і обслуговування**

Фонд пруської культурної спадщини, Берлін



**Відповідає за фінанси, право,
комунікації, маркетинг**

FIZ Karlsruhe - Інститут інформаційної інфраструктури Лейбніца



**Відповідає за розробку
програмного забезпечення,
зберігання даних та хостинг**

Розподілене управління DDB

+ 6 доменних/експертних столів у різних містах



Відповідають за роботу з
громадою та якістю даних у
різних секторах (музеї,
бібліотеки, архіви,
медіатеки
(звук/зображення/кіно),
збереження пам'яток)



Stiftung
Preußischer Kulturbesitz



Das
Bundesarchiv



FIZ Karlsruhe

Leibniz-Institut für Informationsinfrastruktur



LANDESARCHIV
BADEN-WÜRTTEMBERG



DEUTSCHES
FILMINSTITUT
FILMMUSEUM



Landesamt für
Denkmalpflege
Bremen



Deutsches
Dokumentationszentrum
für Kunstgeschichte

Bildarchiv
Foto Marburg



Kulturamt
Landeshauptstadt Düsseldorf



SLUB

Wir führen Wissen.



Мережа компетенцій Цифрової бібліотеки Німеччини

Управління

- Мережа компетенцій складається із **15 установ Німеччини**
- Представники цих установ збираються двічі на рік на **Генеральну асамблею**. Основне завдання: обрати Раду директорів.
- **Рада директорів** представляє мережу компетенцій та DDB загалом перед зовнішнім світом і складається з трьох осіб та їхніх заступників. Основне завдання: запропонувати стратегічний вектор розвитку DDB
- **Опікунська рада** контролює мережу компетентностей. Опікунська рада складається з чотирьох членів, призначених Конференцією Міністерств освіти та культурних зв'язків і федеральним урядом. Основне завдання: визначитися зі стратегічною спрямованістю та фінансовим планом DDB

DDB в цифрах

- 49 млн. об'єктів, 18 млн. з яких оцифровано
- 4.4 млн. DDB об'єктів в ***Europeana***
- близько 750 партнерів, що передають дані
- близько 45 співробітників загалом
- 4.7 млн. Euro щорічний бюджет

Оцифрування

Цілі

- створювати цифровий контент
- шляхом оцифрування аналогових документів
- забезпечуючи доступ: у всьому світі, а також для читання в читальних залах бібліотеки

Відбувається оцифрування через проєкти та звичайні робочі планові процеси оцифрування.



Оцифрування

- ...захист і збереження оригіналів документів
- ...покращення пошуку та доступу
- ...підвищення впізнаваності бібліотеки та її фондів
- ...автоматизація процедур індексування
- ...в рамках положень, що стосуються прав інтелектуальної власності
- ...у системному підході: оцифрування повного фонду



Процес оцифрування...

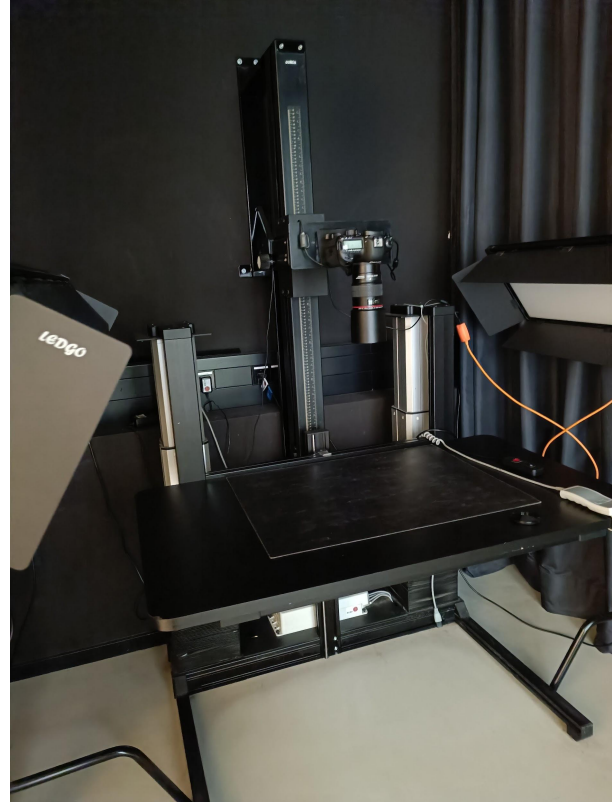
- є постійним
- інтегрований в існуючі
- організаційні структури
- підтримується постачальниками
- послуг сканування
- потребує грошових витрат на оцифрування та зберігання
- потрібен постійний штат співробітників для розробки та підтримки



Оцифрування

це більше, ніж сканування

- Необхідно підготувати фонди (а також бібліографічні дані з каталогу)
 - надання штрих-кодів, перевірка та редагування даних в каталозі, ідентифікувати дублікати, а також відсутні записи в каталозі
- Створення каталогу даних для цифрових об'єктів
- Перевірка статусу авторського права (окрема процедура)
- Гарантія якості
- Імпорт даних (скани, метадані, текстові дані)



Оцифрування

- Системний підхід: оцифрування всіх книг, починаючи з 1913 р. у Лейпцигу та 1945 р. у Франкфурті:
- 36 000 книжок з бл. 5.4 мільйон сторінок на рік (-> стратегічна мета DNB: створити кількість оцифрованих документів вище рівня його аналогових форм)



Використання цифрових копій документів

Усі оцифровані матеріали доступні через онлайн-каталог

- Роботи, що є суспільним надбанням, а також ліцензовані твори, що не для продажу, доступні в усьому світі.
- Використання матеріалів, захищених авторським правом, дозволено лише в читальних залах.



Форми оцифрування

- Збагачення каталогу: сканування змісту
 - | Покращує пошуку в каталозі
 - | Надає прямий доступ до змісту книги
 - | Зменшує кількість помилково замовлених книг
 - | Зміст не є об'єктом авторського права
- Поточні робочі процеси дооцифрування творів
- Проєкти оцифрування

Оцифрування пошкоджених книг і періодичних видань:

900 000 сторінок на рік 30 000 робіт.

– Послуга оцифрування за запитом для замовлення цифрових копій

(базова плата 25 євро, включаючи перші 20 сторінок плюс 0,25 євро за додаткову сторінку)

Проекти оцифрування

Оцифровано

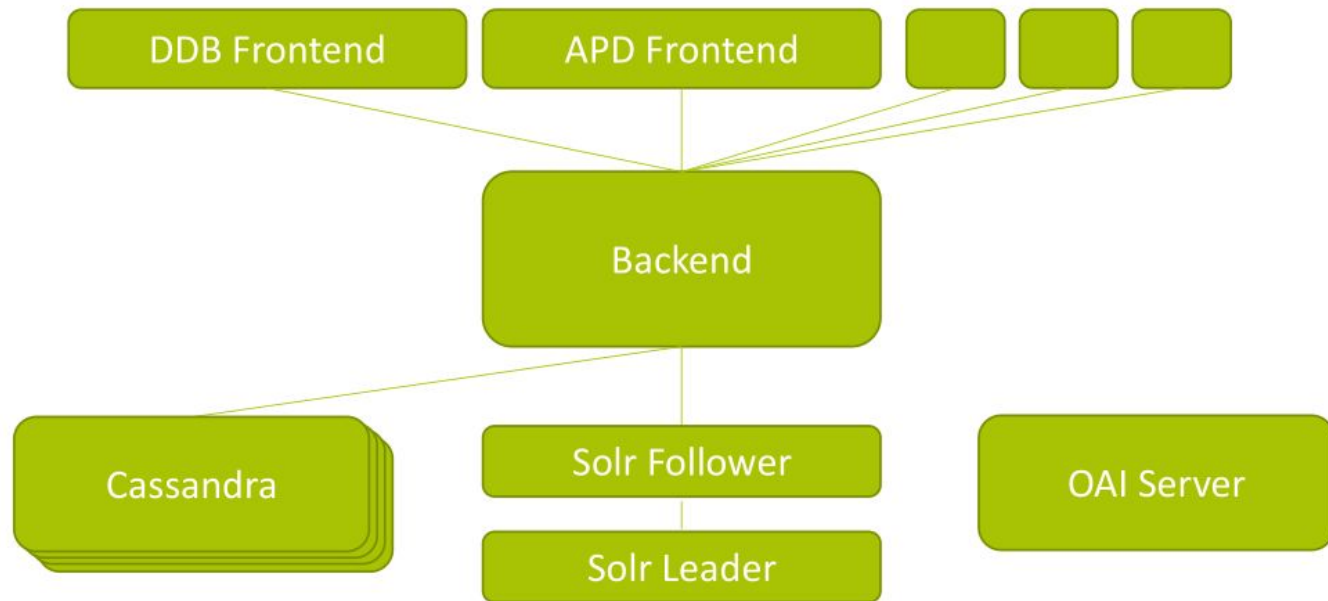
- 245,000 документів, періодичних видань - 17.4 млн. сторінок
- 2.5 млн. сторінок змісту книг
- 52,000 аудіо творів

Планується оцифрування

- архівних матеріалів Німецького архіву
- Німецького музею книги та письма (75 000 сторінок на рік)

Ретроспективне поповнення каталогу шляхом сканування змісту всіх книг Франкфуртського місця зберігання 1945–2012: 2,7 млн. змісту з 6 млн. сторінки будуть відскановані

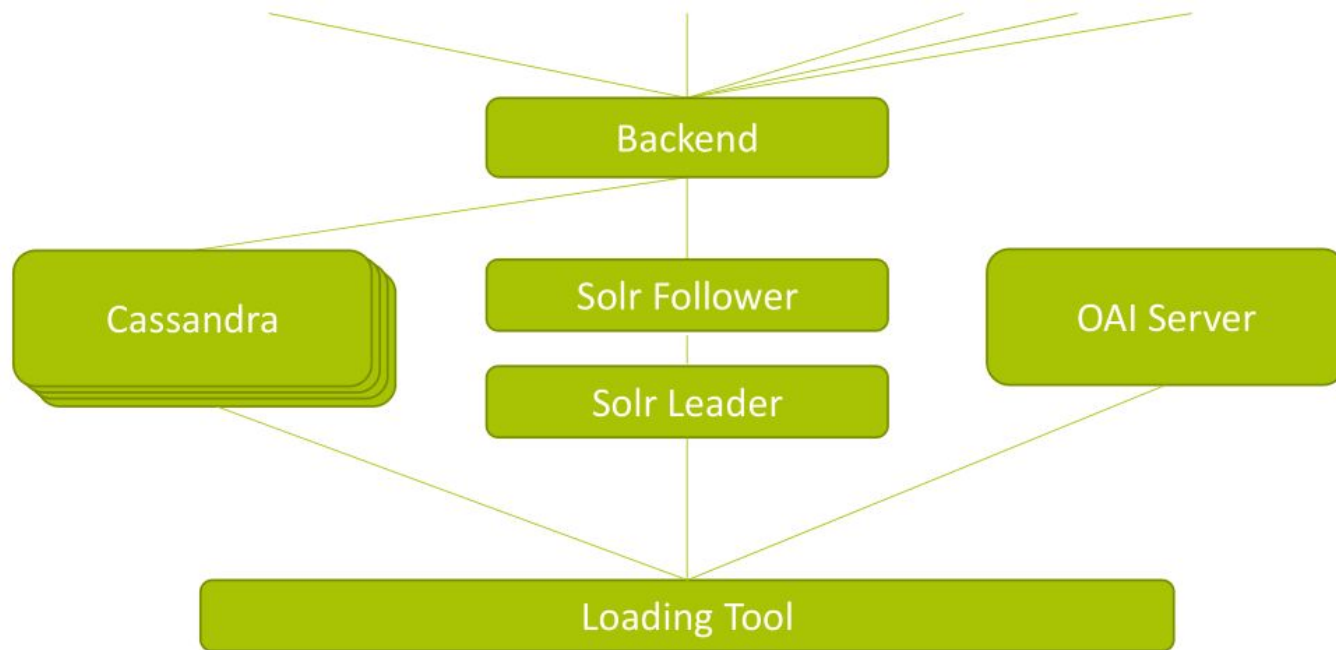
Архітектура



Technology Stack:

- Grails / Groovy
- Java / Quarkus
- Cassandra
- Solr
- XSLT
- Spark
- PostgreSQL
- Drupal
- Elastic Search
- OpenStreetMap
- Matomo
- Icinga
- VMWare

Архітектура

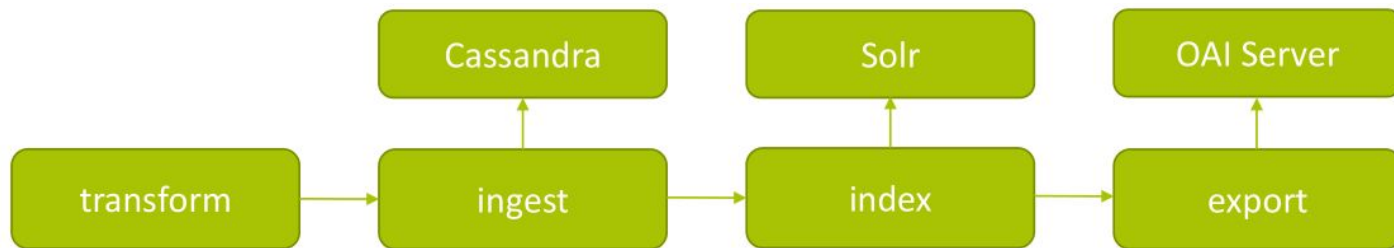


Technology Stack:

- Grails / Groovy
- Java / Quarkus
- Cassandra
- Solr
- XSLT
- Spark
- PostgreSQL
- Drupal
- Elastic Search
- OpenStreetMap
- Matomo
- Icinga
- VMWare

Архітектура

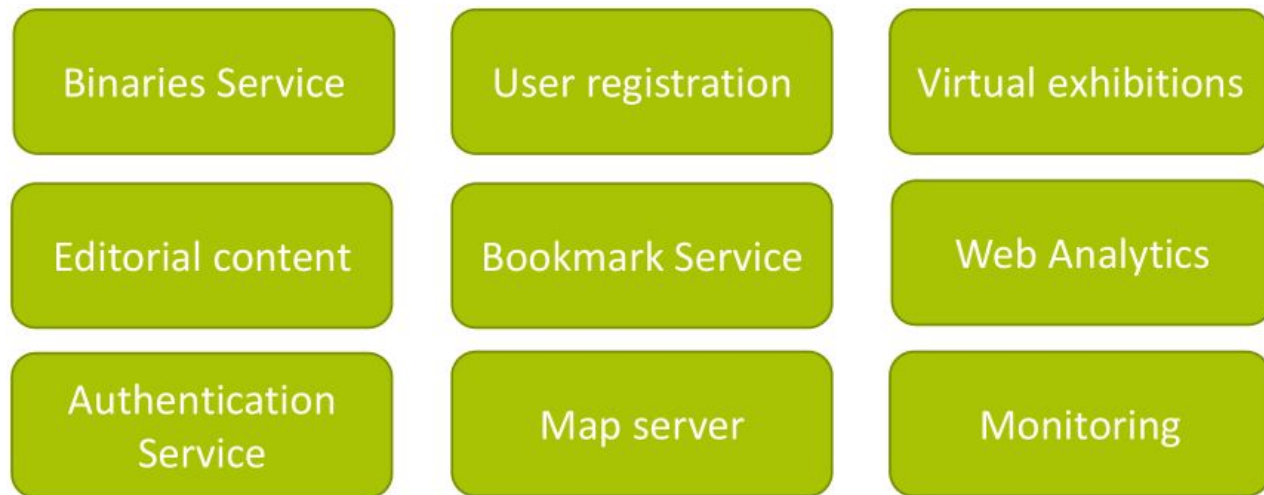
- Завантаження раз на 3-12 місяців
 - Подача
 - Конвертація
 - Завантаження
 - Публікація в Europeana



Technology Stack:

- Grails / Groovy
- Java / Quarkus
- Cassandra
- Solr
- XSLT
- Spark
- PostgreSQL
- Drupal
- Elastic Search
- OpenStreetMap
- Matomo
- Icinga
- VMWare

Архітектура



Technology Stack:

- Grails / Groovy
- Java / Quarkus
- Cassandra
- Solr
- XSLT
- Spark
- PostgreSQL
- Drupal
- Elastic Search
- OpenStreetMap
- Matomo
- Icinga
- VMWare

Портали

- Загальний

DEUTSCHE DIGITALE BIBLIOTHEK
Kultur und Wissen online

ukrainische

About us Discover new content Tips for use

Home Page - Ukrainisches Ensemble; Guter Sprung

← Back
Favorites

KONTAKTBOGEN

Ukrainisches Ensemble; Guter Sprung

Ukrainisches Ensemble; Guter Sprung



©Deutsche Fotothek - Preview Scan vom Kontaktbogen

Free access - no reuse

Object Details

Location Deutsche Fotothek

Other number(s) 70607904 (Dokumentnummer)
df_hpm_0027474_002 (Aufnahmenummer)

Classification and Topics +

Contributors, Location and Time +

Further information +

DATA PROVIDER

Deutsche Fotothek

Show original at data provider

OBJECT TYPE

Kontaktbogen

ASSOCIATED

Höhne, Erich & Pohl, Erich (Fotograf)

Портали

- Загальний

ENTER SEARCH TERM OR PHRASE

MY FAVOURITES (0) | MY CART (0) | MY SEARCHES | LOGIN

HOME | ABOUT US | PUBLICATIONS | EXHIBITIONS | EDITIONS | PARTNER

> FILTER YOUR SEARCH

Collection

Archiv der Fotografen (44)

Photographer

Höhne, Erich (44)

Pohl, Erich (44)

Involved Person/Corporation

Ukrainisches Ensemble (44)

Depicted Person/Corporation

Ukrainisches Ensemble (44)

Subject

Ensemble (44)

Kontaktbogen (44)

Kunst und Kultur (44)

Place

Ukraine (44)

Object date

Open time bar...

44 Results: Obj 70607904 X

[BACK TO RESULT LIST](#)

[META DATA](#)

[ZOOM](#)

Ukrainisches Ensemble; Guter Sprung

<

1 / 44

>

Foto: Höhne, Erich & Pohl, Erich

Aufn.-Nr.: df_hpm_0027464_001

Negativ

Eigentümer: Deutsche Fotothek

Datensatz 70607904

Höhne, Erich & Pohl, Erich: Ukrainisches Ensemble; Guter Sprung

Datierung: 1965.05

PERSONS AND CORPORATIONS:

Darstellung: **Ukrainisches Ensemble**

LOCATION:

Ukraine

Google-Maps-Lokalisierung: Land: Ukraine

KEYWORDS / CLASSIFICATION:

Kontaktbogen, Kunst und Kultur, Ensemble

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass sich die mit dem Pressearchiv Höhne/Pohl überlieferten Erschließungsinformationen auf den Kontaktbogen als Ganzes beziehen, nicht auf jede einzelne Aufnahme

PERMALINK:

<http://www.deutschefotothek.de/documents/obj/70607904>

Author of the metadata: Deutsche Fotothek

IIIF LINKS

[Show image in IIIF toolbox](#)
(via [arthistoricum.net](#))

[IIIF-Manifest](#)
(JSON)

COLLECTION DESCRIPTION

[Show information on the "Archiv der Fotografen"](#)

[Deutsche Fotothek](#)

COPYRIGHT / LICENSE

© Deutsche Fotothek / Höhne, Erich & Pohl, Erich

License: Free access - rights reserved

Digital copies in higher resolution available from the Deutsche Fotothek via [IIIF](#)

Usage rights can be acquired through [Deutsche Fotothek](#)

FINANZIERUNG

Портали

- Загальний
- Спеціалізовані
 - Архівний
 - Газети

The screenshot displays the ARCHIVPORTAL-D website interface. At the top, the logo features a green dragonfly and the text 'ARCHIVPORTAL-D'. Navigation links include 'Find archival material', 'find archives', 'discover topics', and 'More'. A user profile icon and 'EN IN' are in the top right corner.

The main section is titled 'Find archival material'. It has tabs for 'objects' (selected) and 'persons'. A search bar contains the text 'bandera stepan' with a green search button. Below the search bar is a link for 'Advanced Search'.

On the left, the 'REFINE YOUR SEARCH' section includes a checkbox for 'Only objects with digital copies' and a sidebar menu with 'ARCHIVES + HOLDINGS' (selected), 'Federal State', 'branch', and 'Federal Archives (3)'.

The 'SEARCH RESULTS' section shows '1-3 from 3' items. The first result is titled 'Thematic press review: Assassination of Stepan Bandera.- ...' with a description: '1959-1963, Federal Archives, BArch B 443 Federal Office for the Protection of the Constitution'. It includes buttons for 'show context' and 'Add to watchlist'. The second result is titled 'nationality question, communism' with a description: '1940-1960, Federal Archives, BArch MSG 149 Pozdnjakow, Vladimir: Collection on the Vlasov movement'. It also includes a description: '...Contains, among other things: Short reports on the Ukrainian **Bandera** movement after 1945; Russia - a "prison of the people" ; The Ultimate Power; On the question of national...'. Each result has a placeholder image box on the right.

The 'SORTING' section on the right shows 'relevance' and '20' items.

Портали

- Загальний
- Спеціалізовані
 - Архівний
 - Газети
- MyDDB - власний аккаунт
 - збереження запитів
 - власні списки
 - коментарі

A portal of the German Digital Library

DEUTSCHES ZEITUNGSPORTAL

ukraine

Search results for "ukraine"

64,170 Results

Save search

SORT RESULTS BY: Relevance RESULTS PER PAGE: 20

1 2 3 4 5 >

General-Anzeiger für Dortmund und die Provinz Westfalen. 1890-1926

Monday, 11.02.1918

genomme nen Ziele führen konnte . Und doch gelang das Werk : Der Friede im Osten ist abgeschlossen . Die **Ukraine** ging mit gutem Beispiele voran und nach dem Wort laut des mit ihr abgeschlossenen Vertrages bilden die

> 55 hits in this issue

Stuttgarter neues Tagblatt : südwestdeutsche Handels- und Wirtschafts-Zeitung

Saturday, 05.07.1941

-, Zerstörer, und Jagdfliegerverbände zer- sprengten feindliche Truppenansammlungeu am Ober- lauf der Düna und in der westlichen **Ukraine** vernichte ten zahlreiche Panzer- und Lastkraftwagen, bombardier, ten mit guter

> 35 hits in this issue

Norddeutsche allgemeine Zeitung, Morgen-Ausgabe

Friday, 22.02.1918

der Dinge in Rußland abhängen. Annahme des Friedensvertrages mit der **Ukraine** im Hauptausschuß. Berlin. 31. Februar. Die Annah m e d c S F r i e - dmVertrages mit der **Ukraine** und des Zusatzver trages

> 46 hits in this issue

Jeverisches Wochenblatt : Friesisches Tageblatt ; gegr. 1791

Tuesday, 07.05.1918

viergespaltene Reklamezeilr 1 Mk. Druck und Verlag von C . L . L . Mettcker L Söhne in Jever. Fernsprech - Anschluß Nr . 4. Postscheckkonto: Hannover Nr . i2254. l i r i s t r s , 7 . M s i Die Ereignisse in der **Ukraine** vor dem

> 30 hits in this issue

Year of publication

from: 21 6 1719 to: 22 11 1977

Apply

Newspaper

Kölnische Zeitung, mit Wirtschafts- und Handelsblatt	2,302
Berliner Börsen-Zeitung	1,510
Stuttgarter neues Tagblatt, südwestdeutsche Handels- und Wirtschafts-Zeitung	1,494
Schwäbischer Merkur, mit Schwäbischer Kronik und Handelszeitung : Süddeutsche...	1,449

Show all

Place of distribution

Berlin	5,224
Karlsruhe	4,791
Köln	4,261
Stuttgart	3,921

Show all

Підсумок

“...зважайте на наш досвід і по
можливості – робіть централізовано...”

Франк Шольц, директор DNB



Дякуємо за увагу!
До роботи!